



## UNIONE EUROPEA

Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta ufficiale dell'Unione europea

2, rue Mercier, L-2985 Lussemburgo Fax (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

## BANDO DI GARA - PROCEDURA APERTA

### PER

## RINNOVO POLIZZE ASSICURATIVE PER GLI ESERCIZI DAL 2011 AL 2014

### SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

#### I.1) DENOMINAZIONE, INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO

**Denominazione ufficiale:** ASM Voghera S.p.A.

**Indirizzo postale:** Via Pozzoni n.2

Città: Voghera (PV)

Codice postale: I-27058

Paese: Italia

**Punti di contatto:** Telefono: +39 0383 3351

All'attenzione di: Servizi Logistici

Posta elettronica: [mognaschip@asmvoghera.it](mailto:mognaschip@asmvoghera.it) Fax: +39 0383 335350

**Indirizzo(i) internet** (se del caso)

Amministrazione aggiudicatrice (URL): [www.asmvoghera.it](http://www.asmvoghera.it)

Profilo di committente (URL): [www.asmvoghera.it](http://www.asmvoghera.it)

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:**

☒ I punti di contatto sopra indicati

☐ Altro: completare l'allegato A.I

**Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso:**

☒ I punti di contatto sopra indicati

☐ Altro: completare l'allegato A.II

**Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a:**

☒ I punti di contatto sopra indicati

☐ Altro: completare l'allegato A.III

## I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

☐ Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

☐ Agenzia/ufficio nazionale o federale

☐ Autorità regionale o locale

☐ Agenzia/ufficio regionale o locale

☒ Organismo di diritto pubblico

☐ Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale

☐ Altro (specificare):

☐ Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

☐ Difesa

☐ Ordine pubblico e sicurezza

☐ Ambiente

☐ Affari economici e finanziari

☐ Salute

☐ Abitazioni e assetto territoriale

☐ Protezione sociale

☐ Ricreazione, cultura e religione

☐ Istruzione

☐ Altro (specificare):

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici:

☐ sì

☒ no

## SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

### II.1) DESCRIZIONE

#### II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice

Procedura aperta per rinnovo polizze assicurative per gli esercizi dal 2011 al 2014 . – Delibera a Contrarre n. 25/2 del 28 febbraio 2011

#### II.1.2) Tipo di appalto e luogo di esecuzione, luogo di consegna o di prestazione dei servizi

(Scegliere una sola categoria – lavori, forniture o servizi – che corrisponde maggiormente all'oggetto specifico dell'appalto o degli acquisti)

|  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> <b>(a) Lavori</b>   | <input type="checkbox"/> <b>(b) Forniture</b>   | <input type="checkbox"/> <b>(c) Servizi</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Esecuzione</li> <li>○ Progettazione ed esecuzione</li> <li>○ Realizzazione, con qualsiasi mezzo di lavoro, conforme alle prescrizioni delle amministrazioni aggiudicatrici</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Acquisto</li> <li>○ Leasing</li> <li>○ Noleggio</li> <li>○ Acquisto a riscatto</li> <li>○ Misto</li> </ul> | Categoria di servizi N. 6 a)<br><i>(Per le categorie di servizi 1-27, cfr. l'allegato II della direttiva 2004/18/CE)</i> |
| Sito o luogo principale dei lavori:  | Luogo principale di consegna:   | Luogo principale di esecuzione:<br><a href="#">Voghera</a><br>Codice NUTS <a href="#">ITC48</a>                          |

**II.1.3) L'avviso riguarda**

- ☒ un appalto pubblico
- ☐ l'istituzione di un accordo quadro
- ☐ l'istituzione di un sistema dinamico di acquisizione (SDA)

**II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro (se del caso)**

|  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Accordo quadro con diversi operatori:</li> </ul> Numero<br><br>o, se del caso, numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto | <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Accordo quadro con un unico operatore</li> </ul> |
|--|---|

**Durata dell'accordo quadro:**

periodo in anni:

o mesi:

Giustificazione dell'accordo quadro con una durata superiore a quattro anni:

**Valore totale stimato degli acquisti per l'intera durata dell'accordo quadro (se del caso, indicare solo in cifre):**

Valore stimato, IVA esclusa:

Moneta:

oppure valore tra

e

Moneta:

Frequenza e valore degli appalti da aggiudicare (se nota):

**II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Procedura aperta per rinnovo polizze assicurative per gli esercizi dal 2011 al 2014.

**II.1.6)CPV (Vocabolario comune per gli appalti)**

|                    | Vocabolario principale | Vocabolario supplementare (se del caso) |
|--------------------|------------------------|---|
| Oggetto principale | 66510000               |   |

**II.1.7) L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**☐ sì☒ no**II.1.8) Divisione in lotti** (per ulteriori precisazioni sui lotti, utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)☐ sì☒ no**In caso affermativo**, le offerte vanno presentate per (contrassegnare una sola casella):☐ un solo lotto☐ uno o più lotti☐ tutti i lotti**II.1.9) Ammissibilità di varianti**☒ sì☐ no**II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO****II.2.1) Quantitativo o entità totale** (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

|   |             |
|---|-------------|
| Se noto, valore stimato, IVA esclusa (indicare solo in cifre): 708.000,00 | Moneta: EUR |
| oppure valore tra e Moneta:   |             |

**II.2.2) Opzioni** (se del caso)☐ sì☒ no**In caso affermativo**, descrizione delle opzioni:

Se noto, calendario provvisorio per il ricorso a tali opzioni:  
 in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

Numero di rinnovi possibile (se del caso): oppure valore tra e Se noto, nel caso di appalti rinnovabili di  
 forniture o servizi, calendario di massima degli appalti successivi:  
 in mesi: oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

### II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

Periodo in mesi: 36 oppure giorni: (dall'aggiudicazione dell'appalto)

oppure dal (gg/mm/aaaa)

al (gg/mm/aaaa)

## SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

### III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

#### III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)

[Vedi Disciplinare di Gara](#)

#### III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia

[Vedi Disciplinare di Gara](#)

#### III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto (se del caso)

[Vedi Disciplinare di Gara](#)

#### III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto (se del caso)

☐ sì

☐ no

In caso affermativo, descrizione delle condizioni particolari:

### III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

#### III.2.1) Situazione personale degli operatori, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Vedi Disciplinare di gara](#)

#### III.2.2) Capacità economica e finanziaria

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:

[Vedi Disciplinare di Gara](#)

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti (se del caso):

[Vedi Disciplinare di Gara](#)

**III.2.3) Capacità tecnica**

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti:  
[Vedi Disciplinare di Gara](#)

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti  
*(se del caso):*  
[Vedi Disciplinare di Gara](#)

**III.2.4) Appalti riservati** *(se del caso)*

☐ sì

☒ no

☐ L'appalto è riservato ai laboratori protetti

☐ L'esecuzione dell'appalto è riservata ai programmi di lavoro protetti

**III .3 CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI****III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

☐ sì

☒ no

**In caso affermativo**,citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile:

**III.3.2) Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali delle persone incaricate della prestazione del servizio**

☐ sì

☐ no

**SEZIONE IV: PROCEURA****IV.1) TIPO DI PROCEDURA****IV.1.1) Tipo di procedura**

☒ Aperta

☐ Ristretta

☐ Ristretta accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

☐ Negoziata

Sono già stati scelti candidati?

☐ sì

☐ no

**In caso affermativo**, indicare il nome e l'indirizzo degli operatori economici già selezionati nella sezione

**VI.3) Altre informazioni**

- ☐ Negoziata accelerata

Giustificazione della procedura accelerata:

- ☐ Dialogo competitivo

**IV.1.2) Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta (procedure ristrette e negoziate, dialogo competitivo)**

Numero previsto di operatori

oppure numero minimo previsto

e se del caso, numero massimo

Criteri obiettivi per la selezione di un numero limitato di candidati:

**IV.1.3) Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo (procedura negoziata, dialogo competitivo)**

Ricorso ad una procedura in più fasi al fine di ridurre il numero di soluzioni da discutere o di offerte da negoziare:

☐ sì☐ no**IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE****IV.2.1) Criteri di aggiudicazione (contrassegnare le caselle pertinenti)**☐ Prezzo più basso

oppure

☒ Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai:

criteri indicati di seguito (i criteri di aggiudicazione vanno indicati con la relativa ponderazione

☒ oppure in ordine discendente di importanza qualora non sia possibile la ponderazione per motivi dimostrabili)☒ criteri indicati nel capitolato d'appalto, nell'invito a presentare offerte o a negoziare oppure nelle specifiche

| Criteri               | Ponderazione    | Criteri | Ponderazione |
|-----------------------|-----------------|---------|--------------|
| 1. Elemento economico | <b>80 punti</b> | 6.      |              |
| 2. Elemento tecnico   | <b>20 punti</b> | 7.      |              |
| 3.                    |                 | 8.      |              |
| 4.                    |                 | 9.      |              |
| 5.                    |                 | 10.     |              |

**IV.2.2) Ricorso ad un'asta elettronica**

☐ sì☒ no

**In caso affermativo**, fornire ulteriori informazioni sull'asta elettronica *(se del caso)*

#### IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice** *(se del caso)*

**IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

☐ sì☒ no

**In caso affermativo,**

☐ Avviso di preinformazione  
Numero dell'avviso nella GU:

☐ Avviso relativo al profilo di committente  
del (gg/mm/aaaa)

Altre pubblicazioni precedenti (se del caso)

**IV.3.3) Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e la documentazione complementare** *(ad eccezione del sistema dinamico di acquisizione)* oppure **il documento descrittivo** *(nel caso di dialogo competitivo)*

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti  
Data: (gg/mm/aaaa) Ora:

Documenti a pagamento

☐ sì☒ no

**In caso affermativo**, prezzo *(indicare solo in cifre)*:  
Condizioni e modalità di pagamento:

Moneta:

#### IV.3.4) Termine ultimo o delle domande di partecipazione

Data: 12/04/2011 (gg/mm/aaaa) Ora: 12:00

**IV.3.5) Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare** *(se nota) (nel caso delle procedure ristrette e negoziate e del dialogo competitivo)*

Data: (gg/mm/aaaa)

#### IV.3.6) Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione

- Italiano

**Altro:**

#### IV.3.7) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta *(procedura aperta)*



Fino al: (gg/mm/aaaa)  
oppure periodo in mesi:  
offerte)

oppure giorni: **180** (dal termine ultimo per il ricevimento delle

#### IV.3.8) Modalità di apertura delle offerte

Data: **13/04/2011** (gg/mm/aaaa)

Ora: **10,00**

Luogo (se del caso):

Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se del caso)

☒ Sì

I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti muniti di specifica delega loro conferita dai suddetti legali rappresentanti.

☐ no

### SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

#### VI.1) TRATTASI DI UN APPALTO PERIODICO (se del caso)

☐ sì

☒ no

In caso affermativo, indicare il calendario di massima per la pubblicazione dei prossimi avvisi:

#### VI.2) APPALTO CONNESSO AD UN PROGETTO E/O PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI COMUNITARI

☐ sì

☒ no

In caso affermativo, indicare il progetto e/o programma:

#### VI.3) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 30.6.2003, n. 196, l'ASM Voghera S.p.A. informa che i dati personali relativi alle Società fornitrici e alle persone fisiche che per essa agiscono saranno trattati sia in forma cartacea che mediante l'utilizzo di strumenti elettronici, informatici o telematici, con logiche strettamente correlate alle finalità stesse, ed in modo da garantire in ogni caso la sicurezza e la riservatezza dei dati stessi. I dati sono raccolti per le seguenti finalità:

a) accertamento dell'idoneità dei concorrenti a partecipare alle procedure di affidamento di lavori, forniture e servizi, nonché a contrarre con l'ASM Voghera S.p.A.;

b) gestione del rapporto di fornitura (tenuta contabilità, fatturazioni, pagamenti) che ne dovessero seguire;

c) adempimento degli obblighi normativi connessi al medesimo rapporto). L'ASM Voghera S.p.A. si riserva a suo insindacabile giudizio di revocare o annullare il presente bando ovvero di non procedere all'affidamento del servizio oggetto della presente gara; in tali casi le imprese concorrenti non potranno vantare diritti o pretese né per il fatto di aver rimesso offerta né per effetto del mancato affidamento. Le richieste scritte di chiarimenti dovranno essere inviate entro e non oltre il **05/04/2011**. Eventuali modifiche, integrazioni o chiarimenti in merito al presente bando ed ai restanti documenti di gara verranno pubblicati nel sito Internet [www.asmvoghera.it](http://www.asmvoghera.it)

#### VI.4) PROCEDURE DI RICORSO

##### VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale: **Tribunale Amministrativo Regionale - Lombardia**

Indirizzo postale:

Città: Codice

postale:

Paese: Telefono:

Posta elettronica: Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**Organismo responsabile delle procedure di mediazione** *(se del caso)*

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città: Codice

postale:

Paese: Telefono:

Posta elettronica: Fax:

Indirizzo Internet (URL):

**VI.4.2) Presentazione del ricorso** *(compilare il punto VI.4.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.4.3)*

Informazioni precise sui termini di presentazione del ricorso:

**VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione del ricorso**

Denominazione ufficiale: ASM Voghera S.p.A.

Indirizzo postale:

Città: Codice

postale:

Paese:

Telefono: + 0383 - 3351

Posta elettronica: Fax: + 39 0383 -335350

Indirizzo Internet (URL): [www.asmvoghera.it](http://www.asmvoghera.it)

**VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE AVVISO:**

01/03/2011 (gg/mm/aaaa)